



**CHANTAL DUBOIS**  
(Québec, Canada)

### **Jeux de mots et jeux d'enfants A7**

Quel émerveillement devant le génie créateur des enfants, un simple enchaînement de mots rigolos, une rythmique invitante, quelques mouvements originaux, on ajoute des accessoires ou instruments avec, pourquoi pas, une petite mise-en-scène ? C'est ainsi que des jeux d'enfants naissent et se transmettent tout simplement dans la bonne humeur !

### **Couleurs et ambiances d'Afrique E7**

Panorama culturel diversifié selon le Orff-Schulwerk à travers des activités musicales inspirantes du Sénégal, du Mali, du Kenya et de la Guinée, fruit de mes toutes dernières recherches en ethnomusicologie liées à Mama Africa, le berceau de l'humanité. Un répertoire rafraîchissant et savoureux avec chants, jeux rythmiques, instrumentations et mouvement.

### **Paysages sonores de la chanson française G7**

Découvrons et laissons-nous charmer par notre héritage culturel francophone qui a su traverser autant de siècles et de continents. Cet atelier Orff-Schulwerk se tissera autour du développement subtil du chant, d'une dimension culturelle significative, des instrumentations modales permettant ce retour aux sources avec des activités de mouvement jolies et simples.



**Chantal Dubois** est auteure des livres MUSIQUE en fête, NATIONS en fête et TROUBADOURS en fête selon la pédagogie Orff. Elle détient le niveau 3 et le Masterclass en Orff-Schulwerk de l'Université de Memphis et la certification des maitres en mouvement et danse multiethnique au High/Scope Conference, Michigan. Elle a fait des études doctorales en ethnomusicologie à l'Université de Montréal. Elle enseigne l'approche Orff à l'Université du Québec à Montréal depuis 1986 et à l'Université Laval et l'Université de Sherbrooke depuis 2004. Elle donne la formation intensive de niveau 2 pour Orff-Québec et est régulièrement invitée aux congrès nationaux de musique.



**LORI MOCCIO**  
(Ontario, Canada)

**Les amis: les amis de classe, animales, et fous! B7**

Cet atelier français ou bilingue, va explorer les chants et les chansons conçus spécifiquement pour l'apprentissage du français langue seconde au niveau primaire. Ensemble, nous allons bouger, chanter, jouer et créer, tout en apprenant les compétences musicales. Amusez-vous bien avec les amis de classe, les animaux et quelques amis fous, fous, fous!

**Les chats-co-lat! L'exploration des suites d'accords F7**

Cet atelier français ou bilingue, va donner la chance aux participants de chanter, bouger, et jouer pendant qu'ils explorent les suites d'accords d'une variété de façons. En utilisant nos voix, les instruments à lames, et les flûtes, nous allons créer de la nouvelle musique ensemble. La musique dans cet atelier était originalement conçue pour les étudiants des écoles immersion française. Les chansons contiennent du vocabulaire simple pour les nouveaux élèves du français langue seconde.



**Lori Moccio** est spécialiste Orff et habilitée à donner les formations intensives Orff. Elle enseigne la musique, la danse, l'art dramatique et les arts visuels à l'école d'immersion française publique Jeanne Sauvé du District scolaire de Niagara. Dans son enseignement, Lori s'applique à établir des liens entre les arts et les autres matières scolaires. Depuis quelques années, elle crée du matériel musical pour les élèves en immersion française. Lori est une enseignante passionnée, énergique et enthousiaste. Elle donne des ateliers Orff dans différents congrès et fait du mentorat auprès d'autres enseignants en musique. Lori habite à St. Catharines, ON avec son mari (qui est aussi enseignant en musique) et ses deux fils qui adorent le baseball.



**GUYLAINE MYRE**  
(Québec, Canada)

**Mon français, je le chante! C7**

Lorsqu'on sait bien le parler et l'écrire, les mots pour le dire s'écrivent tout aisément...Les anglicismes? Difficiles de les éviter. Le pluriel des mots? Pas toujours avec un « s »

Et les verbes? Oufff! Toutes ces règles, exceptions et caprices sont bien plus faciles à apprendre en chantant!

Cet atelier propose quelques extraits des livres : *Mon Français, je le chante! En chantant* vos élèves apprendront le français tout en s'amusant!

**Maman est une tortue / Papa est un dinosaure ! D7**

Un conte pour enfant peut devenir un point de départ extraordinaire pour enseigner à nos jeunes élèves comment être à la fois narrateur, musicien, chanteur et même sonorisateur de l'histoire. Le conte *Maman est une tortue, Papa est un dinosaure* est un beau modèle pour les lancer dans cette belle aventure où ils développeront leur créativité et leurs talents.



**Guylaine Myre** a complété ses études de Maîtrise en Éducation à l'Université du Québec à Montréal. Elle a suivi sa formation en pédagogie musicale Orff I, II et III à Montréal et a complété le Master Class à l'Université d'Alberta avec Jos Wuytack. Auteure de plusieurs comédies musicales pour enfants, animatrice d'ateliers Orff auprès d'enseignants et conférencière à divers Congrès nationaux, Guylaine a écrit *Mon français, je le chante!*, dans lequel elle propose une panoplie d'activités musicales originales. De plus, elle a écrit les chansons, dirigé la narration et conceptualisé la trame sonore du livre CD *Maman est une tortue/ Papa est un dinosaure*, édité chez Dominique et Compagnie. Elle enseigne auprès des enfants de l'école primaire Félix-Leclerc à Longueuil depuis 1989 et donne les cours Orff de niveau 1 dans différentes villes du Québec.



## **LE VENDREDI 20 AVRIL 2018**

**SESSION A (Le vendredi 20 avril 2018 – 8:30-9:45 a.m.)**

**Jeux de mots et jeux d'enfants - Clinicien : Chantal Dubois (A7)**

Quel émerveillement devant le génie créateur des enfants, un simple enchaînement de mots rigolos, une rythmique invitante, quelques mouvements originaux, on ajoute des accessoires ou instruments avec, pourquoi pas, une petite mise-en-scène ? C'est ainsi que des jeux d'enfants naissent et se transmettent tout simplement dans la bonne humeur !

**SESSION B (Le vendredi 20 avril 2018 – 11:45 a.m. – 1:00 p.m.)**

**Les amis: les amis de classe, animales, et fous! – Clinicien : Lori Moccio (B7)**

Cet atelier français ou bilingue, va explorer les chants et les chansons conçus spécifiquement pour l'apprentissage du français langue seconde au niveau primaire. Ensemble, nous allons bouger, chanter, jouer et créer, tout en apprenant les compétences musicales. Amusez-vous bien avec les amis de classe, les animaux et quelques amis fous, fous, fous!

**SESSION C (Le vendredi 20 avril 2018 – 2:30 – 3:45 p.m.)**

**Mon français, je le chante ! - Clinicien : Guylaine Myre (C7)**

Lorsqu'on sait bien le parler et l'écrire, les mots pour le dire s'écrivent tout aisément...Les anglicismes? Difficiles de les éviter. Le pluriel des mots? Pas toujours avec un « s ». Et les verbes? Ouff! Toutes ces règles, exceptions et caprices sont bien plus faciles à apprendre en chantant! Cet atelier propose quelques extraits des livres : *Mon Français, je le chante! En chantant* vos élèves apprendront le français tout en s'amusant!

## **LE SAMEDI 21 AVRIL 2018**

**SESSION D (Le samedi 20 avril 2018 – 8 :30 – 9 :45 a.m.)**

**Maman est une tortue / Papa est un dinosaure ! - Clinicien : Guylaine Myre (D7)**

Un conte pour enfant peut devenir un point de départ extraordinaire pour enseigner à nos jeunes élèves comment être à la fois narrateur, musicien, chanteur et même sonorisateur de l'histoire. Le conte *Maman est une tortue, Papa est un dinosaure* est un beau modèle pour les lancer dans cette belle aventure où ils développeront leur créativité et leurs talents.

**SESSION E (Le samedi 20 avril 2018 – 10 :40 a.m. – 12 :00 p.m.)**

**Couleurs et ambiances d'Afrique – Clinicien : Chantal Dubois (E7)**

Panorama culturel diversifié selon le Orff-Schulwerk à travers des activités musicales inspirantes du Sénégal, du Mali, du Kenya et de la Guinée, fruit de mes toutes dernières recherches en ethnomusicologie liées à Mama Africa, le berceau de l'humanité. Un répertoire rafraîchissant et savoureux avec chants, jeux rythmiques, instrumentations et mouvement.

**SESSION F (Le samedi 20 avril 2018 – 1:15 – 2:30 p.m.)**

**Les chats-co-lat! L'exploration des suites d'accords – Clinicien : Lori Moccio (F7)**

Cet atelier français ou bilingue, va donner la chance aux participants de chanter, bouger, et jouer pendant qu'ils explorent les suites d'accords d'une variété de façons. En utilisant nos voix, les instruments à lames, et les flûtes, nous allons créer de la nouvelle musique ensemble. La musique dans cet atelier était originalement conçue pour les étudiants des écoles immersion française. Les chansons contiennent du vocabulaire simple pour les nouveaux élèves du français langue seconde.

**SESSION G (Le samedi 20 avril 2018 – 3:30-4:45 p.m.)**

**Paysages sonores de la chanson française – Clinicien : Chantal Dubois (G7)**

Découvrons et laissons-nous charmer par notre héritage culturel francophone qui a su traverser autant de siècles et de continents. Cet atelier Orff-Schulwerk se tissera autour du développement subtil du chant, d'une dimension culturelle significative, des instrumentations modales permettant ce retour aux sources avec des activités de mouvement jolies et simples.